



世界
腎臟日

在香港

13.3.2011



Hong Kong Society
Of Nephrology



醫院管理局
HOSPITAL
AUTHORITY



Hong Kong Kidney
Foundation



世界
腎臟日
在香港
13.3.2011
www.worldkidneyday.org



醫院管理局
HOSPITAL
AUTHORITY 主辦



第6屆世界腎臟日 香港響應活動



第6屆世界腎臟日在香港

八百名腎病病人及醫護專業人員參加二零一一年三月十三日舉行之活動。

主禮嘉賓：食物及衛生局局長周一嶽醫生

香港腎臟基金會會長梁智鴻醫生、香港腎臟基金會贊助人余宇康教授、醫院管理局聯網服務總監張偉麟醫生、香港腎臟基金會主席雷兆輝醫生、香港腎科學會主席梁誌邦醫生、國際腎科學會常委李錦滔教授、香港腎臟基金會會董及香港腎科學會常委。





香港腎臟基金會主席雷兆輝醫生



主辦代表致歡迎辭
香港腎科學會主席梁誌邦醫生



醫院管理局聯網服務總監張偉麟醫生



主禮嘉賓致辭
食物及衛生局局長周一嶽醫生



嘉賓致辭
香港腎臟基金會贊助人余宇康教授(左)
香港腎臟基金會會長梁智鴻醫生(中)
國際腎科學會常委李錦滔教授(右)

五位醫生解說問卷調查結果

- 15% 不認識心臟疾病
- 98% 不知道腎病可百分百影響心臟
- 58% 不知保腎健康可減心臟病
- 57% 不清楚腎功能狀況
- 35% 不知道控制血壓
少鹽不吸煙可保腎





周一嶽局長帶領
全體合唱勵志歌曲：獅子山下



多個腎友團體積極參與顯才藝



香港腎科學會 醫院管理局 HOSPITAL AUTHORITY 香港腎臟基金會 合辦

第6屆世界腎臟日在香港

全港院際腎友顯才藝

第6屆世界腎臟日在香港於2011年3月13日假金鐘香港公園奧林匹克廣場舉行，除了舉行主題活動外，今屆更首創腎友顯才藝表演活動，讓各個洗腎單位的腎友一展所長，以聲、色、藝及團隊精神角逐際際大獎。

日期：2011年3月13日（星期日）
 時間：上午10時至10時45分（典禮）
 上午11時至12時30分（才藝表演）
 地點：金鐘香港公園奧林匹克廣場

世界腎臟日
 在香港
www.worldkidneyday.org

參加辦法

- 每個腎科單位可派出不多於10名代表作不限形式的表演
- 每個腎科單位限派一隊參賽
- 表演時間只限5分鐘以內（包括出場安排）
- 須向所屬腎科單位報名並填報名表格，並須由主辦確認表演內容
- 大會設有多個獎項

截止報名日期：2010年12月31日 查詢電話：2716 5773

※活動一切細節及安排，主辦保留最終決定權※



香港腎臟基金會
 愛心大使高皓正先生表演助慶





港人防腎病意識不足

【本報訊】香港腎科學會及香港腎臟基金會進行的一項調查顯示，市民對腎臟可併發心臟疾病欠缺認識，只有2%受訪者知道腎病可影響心臟，37%受訪者不清楚個人腎功能狀況，也有35%受訪者不知道控制血壓、少鹽及少吸煙可保護腎臟健康，反映本港在預防腎病方面仍要加強教育宣傳。

護腎可減心臟病風險

調查在去年12月至今年1月期間，於本港12個公共屋邨訪問1,636名市民，了解他們對腎臟併發心臟疾病認識，調查結果顯示，受訪者對冠心病、心肌梗塞、中風及心律不正等心臟疾病認識不足，其中一半受訪者屬56歲或以上的年齡群組，是心臟疾病的高危年齡組別；也有58%受訪者不知道保護腎臟健康可減低心臟病風險。

香港腎臟基金會主席雷光輝醫生指，腎臟是維持身體水份、毒素、酸鹼值、礦物質及鹽份在平均水平的最重要器官，腎臟功能一旦失調，可導致心包袋炎及心律不正等問題，腎臟也會影響血壓，而血壓高會誘發心臟肥大及衰竭等，故提醒市民在預防腎病上，應控制好血壓，避免吃高鹽食物及吸煙，並要定期檢查監察腎功能狀況，若發現變差時及早接受治療。

香港腎科學會副會長梁傑(圖)表示，



日蘋報果

APPLE DAILY
2011年3月14日
以情傳真 以實取信

my choice . my paper

am730

2011.3.14 星期一 2010年第四季核實每日平均發行量: 380,730份

電子版: www.am730.com.hk / iPad / GALAXY Tab / 手機App(iPhone/Android/Windows Mobile等)

保腎同時保心臟

本港一項調查發現，有98%受訪者不知道腎病可完全影響心臟，58%受訪者不知道保腎健康可減心臟病。香港腎科學會主席梁傑(圖)表示，

腎臟可維持體內水份、毒素、酸鹼度、礦物質的平衡，當腎臟出現問題而調節失衡時，便會導致心包袋炎、心律不正、血壓過高，以至心臟肥大及出現心臟衰竭等問題，建議市民應控制好血壓，避免吃高鹽食物和不吸煙。

信報

1973年創刊
www.hkex.com

財經新聞 Hong Kong Economic Journal

腎病殃及心臟 98%港人不知悉

本港現時有近八千人需長期洗腎，製藥場1045個未獲醫藥管理局核准，所有腎臟病人都有不同程度的心臟病徵，但香港腎科學會與香港腎臟基金會的調查，訪問逾1600名市民，發現98%人不知道腎病必然會影響心臟，57%人不清楚自己腎臟的健康狀況；另有35%人不知道控制血壓、減少吸煙及少吸煙，有助保護腎臟。

metr 都市日報

2011年3月14日 星期一
www.metrohk.com.hk

保腎可護心 九成人不知

本港現時有7000多人需長期洗腎，製藥場1045個未獲醫藥管理局核准，所有腎臟病人都有不同程度的心臟病徵，但香港腎科學會與香港腎臟基金會的調查，訪問逾1600名市民，發現98%人不知道腎病必然會影響心臟，57%人不清楚自己腎臟的健康狀況；另有35%人不知道控制血壓、減少吸煙及少吸煙，有助保護腎臟。

腎科學會主席梁傑表示，腎臟是維持體內水份、毒素、酸鹼值、礦物質、鹽份的平衡，當腎臟功能出現問題，體內的水份、毒素、酸鹼值、礦物質，鹽分失平衡會導致心臟出現包袋炎、心律不正，而腎臟影響血壓過高更出現心臟肥大以至心臟衰竭等問題。

三成腎病死因心臟病

腎病通常沒有徵兆，當病情到了末期腎衰竭，腎功能只剩下1%。過去一年，本港有1045位新的末期腎衰竭病人，目前全港有7818位末期腎衰竭病人需要洗腎或腎臟移植。

發心臟疾病，加上人口老化，年長人士患腎臟疾病和心臟疾病屬高危一族，因此，市民應要重視預防腎臟疾病，包括控制好血壓，避免吃高鹽食物和不吸煙。

58%市民不知保腎可護心

【本報訊】本港現時約有七千八百名末期腎衰竭病人需長期洗腎，腎功能嚴重可同時併發心包袋炎、心律不正及血管硬化等問題，每年死亡的腎衰竭病人中，近三成由心臟病所致。有關調查發現，九成八市民不知腎病必然會引致心臟病，近六成人不清楚腎功能狀況，內科醫生提醒市民應定期檢查腎功能，並注意有否小便茶色及多尿等腎病徵狀。

腎病「百分百」致心臟病

香港腎科學會與香港腎臟基金會訪問一千六百多名市民，發現一成半受訪者完全不清楚心臟疾病，僅百分之二受訪者知道腎病「百分百」導致心臟疾病，亦僅四成人知道保護腎臟可預防心臟疾病。五成七人不清楚腎功能狀況。

香港腎臟基金會主席雷光輝醫生指，腎衰竭常見原因包括糖尿病、腎小球炎及高血壓，惟一般從無徵兆，至末期腎衰竭時，腎功能或僅餘一成，去年本港共有一千零四十五名末期腎衰竭病人，去年港共有七千八百多名患者須洗腎及換腎，每年死亡率約一成，其中兩成七因心臟衰竭致死。

香港腎科學會會長梁傑詳解稱，腎臟負責維持體內水份、毒素、酸鹼度、鹽份及礦物質的平衡，一旦腎功能失調，難可肯定會併發不同程度的心臟問題，例如心臟肥大引致心臟衰竭，近六成市民不知腎病必然會引致心臟病，近六成人不清楚自己的腎功能狀況，內科醫生提醒市民應定期檢查腎功能，並注意有否小便茶色及多尿等腎病徵狀。

香港腎科學會與香港腎臟基金會訪問了一千六百多名市民，發現一成半受訪者完全不清楚心臟疾病，僅百分之二受訪者知道腎病「百分百」導致心臟疾病，亦僅四成人知道保護腎臟可預防心臟疾病。五成七人不清楚腎功能狀況。

香港腎臟基金會主席雷光輝醫生指，腎衰竭常見原因包括糖尿病、腎小球炎及高血壓，惟一般從無徵兆，至末期腎衰竭時，腎功能或僅餘一成，去年本港共有一千零四十五名末期腎衰竭病人，去年港共有七千八百多名患者須洗腎及換腎，每年死亡率約一成。

東方日報

第43年 52號
出版日誌 26頁
共104版
售港6元

2011年3月 14日
辛卯年 二月初十日 星期一

98%市民不知腎病影響心臟

【本報專訊】香港腎科學會及香港腎臟基金會調查發現，98%受訪市民不知道，患上腎病可引致心臟病健康，提醒市民要預防心臟疾病，控制好血壓，避免吃高鹽食物，不要吸煙，並且定期進行身體檢查，如有問題應盡快求醫。

世界腎臟日 腎友愛才藝

香港腎臟基金會主席雷光輝及香港腎科學會主席梁傑，昨(日)一起出席與醫藥局合辦的「第6屆世界腎臟日在香港」活動，鼓勵腎臟健康與心臟健康息息相關，也指出腎臟是維持體內水份、毒素、酸鹼值、礦物質、鹽份的平均，一旦失平衡會導致心臟出現包袋炎、心律不正，而腎臟影響心臟健康。

成報

SING PAO
SING PAO DAILY

2011年3月14日
星期一 農曆二月初十日
今日13頁 售價港幣6元正
Email: address: kcs@www.singpao.com.hk
報刊熱線 2512 4583 / 9666 4068
www.singpao.com

98%人不知腎病危害心臟

【本報訊】本港現時約有七千八百名末期腎衰竭病人需長期洗腎，腎功能嚴重可同時併發心包袋炎、心律不正及血管硬化等問題，每年死亡的腎衰竭病人中，近三成由心臟病所致。有關調查發現，九成八市民不知腎病必然會引致心臟病，近六成人不清楚自己的腎功能狀況，內科醫生提醒市民應定期檢查腎功能，並注意有否小便茶色及多尿等腎病徵狀。

太陽報

2011年3月 14日
辛卯年 二月初十日 星期一
有窮 28元 49元

媒體廣泛報導「世界腎臟日」



主辦機構於一零年十二月及一一年一月(六個週日)在十二個公共屋邨，成功向1,600名市民提供免費量血壓服務，並進行「腎病及心臟病」問卷調查。調查結果由五位醫生在開幕典禮當日公佈。






電台及電視訪問



World Kidney Day
 I'm a patient
 I'm a medical professional
 I'm a sponsor

I'm a patient

Many people are currently not aware that their kidneys are damaged and they might find out too late. Dialysis and transplantation can be prevented if kidney diseases are detected early. As a patient—there is something you can do—share your story and raise awareness of the risk factors for kidney disease with friends family and people you meet and you might just save a life!



[READ MORE](#)

View country profiles



Welcome to World Kidney Day
[Sign Up](#)
or [Sign In](#)

Celebrate World Kidney Day!



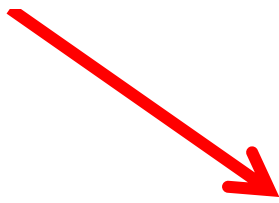

[GET INVOLVED](#)

Send a World Kidney Day E-Card



[SEND YOURS NOW](#)

香港腎科學會翻譯 「世界腎臟日」之中文網站



[註冊\(英文\)](#)
[登入\(英文\)](#)

[繁體\(Traditional Chinese\)](#)
[簡體\(Simplified Chinese\)](#)




齊保腎·同護心

[主頁](#)
[一同參與](#)
[關於世界腎臟日](#)
[關於腎臟疾病](#)
[節目和活動](#)
[社群](#)
[媒體](#)
[資源中心](#)

開始計劃2011年3月10日的世界腎臟日吧!

2011年的主題將集中關注慢性腎臟疾病和心血管疾病的重要關係，以及慢性腎臟病是心血管疾病的主要誘發因素。今年的口號是「齊保腎，同護心。」

[關於世界腎臟日評賞](#)



0:00 / 2:42

歡迎參與世界腎臟日
[登記\(英文\)](#)
or [登入\(英文\)](#)

腎臟健康小測驗(英文)
ARE YOU OVERWEIGHT?

有關腎臟疾病的自我風險評估

	有	無
你的家人患有腎病：	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
你患有：		
1. 糖尿病	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 高血壓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 腎臟疾病，例如： 腎炎、尿道感染、腎石	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
你有下列徵狀：		
1. 小便帶血/茶色尿(血尿)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 小便帶泡沫(蛋白尿)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 小便混濁(尿感染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 小便赤痛、頻密	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 小便感困難、不暢	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 小便排出小沙石	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 頻密夜尿	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 腰脇腹痛	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 足踝或眼皮浮腫	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

若上述答案答「有」，請聯絡你的家庭醫生，你或需要進行一些檢驗以確知你的腎臟健康狀況。

你的 腎臟 健康嗎



香港腎臟基金會



香港腎科學會



醫院管理局
HOSPITAL
AUTHORITY

網址：www.hkkf.org.hk

熱線：2716 5773

『腎臟疾病的自我風險評估』於多個網站、報章轉載，並有小冊子在各診所派發。



第6屆世界腎臟日在香港



獻辭

腎臟疾病是十分普遍，全球有一成人口患腎臟疾病，5%人有腎臟受損。當腎臟功能只剩下一成，患者已進入末期腎衰竭。腎臟疾病已成為主要的醫療負擔。

過去一年，全港有1045位新的末期腎衰竭病人須進行腎臟替代療法，即是洗腎或腎臟移植，累積病人計有7818位。導致末期腎衰竭的常見原因為糖尿病(46%)、腎小球炎(20%)及高血壓(10%)。

舉辦世界腎臟日的目的，是讓大眾意識到腎

臟對整體健康的重要性及減少腎病及其相關的健康問題在全球的出現和影響。今年的主題是「齊保腎 同護心」，因為資料顯示，末期腎衰竭會嚴重影響心臟健康，末期腎衰竭患者每年的死亡率達10.7%，其中的 27%的死亡原因是由心血管病導致。

腎臟健康與心臟健康是息息相關的，腎臟是維持體內的水份、毒素、酸鹼值、礦物質、鹽份的平衡，當腎臟功能出現問題，體內的水份、毒素、酸鹼值、礦物質、鹽份失衡便會導致心臟出現心包發炎、心律不正等問題，而腎臟影響血壓過高更引致心臟肥大以至心臟衰竭等問題，故市民應要認識腎臟的健康是影響著心臟健康。

慢性腎臟疾病如果及早發現是可以治療的，從而減少其他併發症，以及減少死亡及由慢性腎病和心血管疾病引致的殘疾帶來全球性的負擔。值得注意，目前末期腎衰竭病人是可以得到腎臟代替治療。多年來，醫院管理局一直發展腎科服務並提供多種洗腎計劃，包括最新的家居自助血液透析、家居自動腹膜透析及與洗腎機構合作的社區血液透析計劃，透過更多的服務讓末期腎衰竭病人得到更好的治療及更好的復康生活。



香港醫院管理局 聯網服務總監 張偉麟醫生 太平紳士
香港腎科 學會主席 梁誌邦醫生
香港腎臟 基金會主席 雷兆輝醫生

護腎養生

第六屆世界腎臟日在香港



香港腎臟基金會 會長 梁智鴻醫生

愛腎保健 益壽延年

第六屆世界腎臟日在香港



食物及衛生局局長 周一嶽醫生

注意均衡飲食 提升護腎能力

第六屆世界腎臟日在香港



中華人民共和國 第十一屆全國人民代表大會 常務委員會委員 范徐麗泰

國際同心保腎臟 世界全神護心房

第六屆世界腎臟日在香港



國際腎科學會執委 世界腎臟日指導委員 李錦滔教授

預防腎病齊關注 保健安康享天年

第六屆世界腎臟日在香港



醫院管理局行政總裁 梁相賢醫生

全城同心 護腎安康

第六屆世界腎臟日在香港



醫院管理局主席 胡定旭